PRZEPŁYWOWY PODGRZEWACZ WODY

VA0485W **VA0485B** **VA0486** **VA0487**

EN	Instant water heater
DE	Durchlauferhitzer
CZ	Průtokový ohřívač vody
RO	Încălzitor instant de apă
SK	Prietokový ohrievač vody
FR	Chauffe-eau instantané
HU	Átfolyós vízmelegítő
IT	Scaldabagno istantaneo
HR	Protočni grijač vode
NL	Doorstroomverwarmer
ES	Calentador de agua instantáneo
RU	Проточный водонагреватель
BG	Проточен бойлер
PT	Aquecedor instantâneo de água

INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN: User manual
DE: Bedienungsanleitung
CZ: Návod k obsluze
RO: Manual de utilizare
SK: Návod na obsluhu
FR: Mode d'emploi
HU: Használati útmutató
IT: Manuale d'uso
HR: Upute za uporabu
NL: Gebruiksaanwijzing
ES: Manual de usuario
RU: Инструкция по эксплуатации
BG: Инструкция за употреба
PT: Manual de utilização

Made in P.R.C. for:
Bodex Electronics Sp. z o.o.
ul. Tadeusza Kościuszki 15B 55-140 Żmigród POLAND
www.bodex.net.pl info@vayox.pl

Spis treści

INSTRUKCJA OBSŁUGI: PL 3
USER MANUAL EN 5
BEDIENUNGSANLEITUNG: DE 7
NÁVOD K OBSLUZE: CZ 9
MANUAL DE UTILIZARE: RO 11
NÁVOD HA OBSLUHU: SK 13
MANUEL D'UTILISATION: FR 15
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ: HU 17
MANUALE DI ISTRUZIONI: IT 19
UPUTE ZA UPORABU: HR 21
GEBRUIKSAANWIJZING: NL 23
MANUAL DE INSTRUCCIONES: ES 25
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: RU 27
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА: BG 29
MANUAL DE INSTRUÇÕES: PT 31

INSTRUKCJA OBSŁUGI: PL

Ważne: Przed montażem i uruchomieniem urządzenia prosimy o szczegółowe zapoznanie się z treścią poniższej instrukcji.

1 UWAGI I OSTRZEŻENIA

⚠ Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Nie włączaj urządzenia, jeśli istnieje możliwość, że woda w podgrzewaczu jest zamarznięta!
- Nie instaluj urządzenia w miejscach, w których mogą wystąpić temperatury ujemne (mróz)!
- Nie instaluj na wylocie wody żadnych urządzeń ani elementów, które mogłyby w jakimkolwiek stopniu blokować lub ograniczać przepływ wody!
- Należy bezwzględnie przestrzegać sposobu instalacji opisanego w niniejszej instrukcji!

Ważne informacje

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania elektrycznego należy najpierw puścić wodę (napełnić urządzenie).
- Podgrzewacz wody musi być zainstalowany pionowo – montaż pod jakimkolwiek innym kątem jest zabroniony. Prawidłową metodę montażu przedstawiono na schemacie instalacyjnym.
- Jeśli moc Twojej sieci elektrycznej jest ograniczona, staraj się nie używać innych urządzeń o wysokim poborze mocy (klimatyzacja, kuchenka mikrofalowa itp.) podczas korzystania z podgrzewacza.
- Wylot wody nie powinien być podłączany do żadnego innego kranu lub złącza oprócz tych, które są wymagane i określone w niniejszej instrukcji.
- Urządzenie jest podgrzewaczem typu otwartego (bezciśnieniowym), co oznacza, że wylot nie może być łączony z żadnym kranem ani armaturą mogącą blokować cyrkulację wody.
- Urządzenie musi być bezpiecznie uziemione.
- W przypadku długotrwałego użytkowania, jeśli strumień wody zmniejszy się, należy wyczyścić filtr wlotowy wody oraz regularnie czyścić dyszę (perlator).
- Jeśli elastyczny przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, jego wymiana może być dokonana wyłącznie w autoryzowanym punkcie serwisowym producenta.
- W przypadku konieczności przeprowadzenia prac konserwacyjnych, przed dotknięciem jakiejkolwiek części maszyny należy odłączyć wtyczkę zasilania od gniazdka.

Korzystanie przez dzieci i osoby niepełnosprawne:

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i są pod nadzorem.

2 SPECYFIKACJA

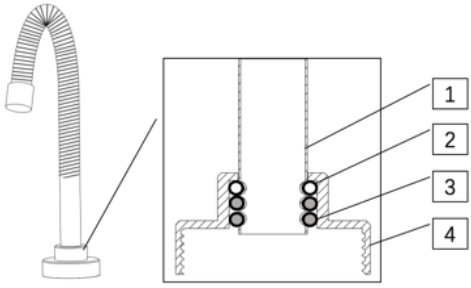
Produkt zapewnia natychmiastowy dostęp do gorącej wody w ciągu zaledwie kilku sekund. Wylewka kranu może być obracana w lewo i w prawo, co umożliwia korzystanie z urządzenia w zlewozmywakach jednokomorowych, dwukomorowych oraz umywalkach nablatowych.

Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić instalację elektryczną (wymagania określone w poniższej tabeli muszą być spełnione). Należy zapewnić bezwzględne uziemienie podgrzewacza.

Moc znamionowa	**3000W**
Przewód zasilający	**3 x 1.5 mm²**
Robocze ciśnienie wody	**0.04 - 0.6 MPa**
Klasa wodoszczelności	**IPX4**
Napięcie znamionowe	**220-240 V**

3 METODY INSTALACJI PRODUKTU

Przed montażem sprawdź przewody elektryczne oraz instalację wodną. Odetnij dopływ wody przed rozpoczęciem prac. Sprawdź poprawne ułożenie pierścieni uszczelniających oraz pierścienia pozycjonującego.



Elementy montażowe wylewki:

1. Rura wylotowa wody (wylewka)
2. Pierścień pozycjonujący
3. Pierścień uszczelniający (o-ring)
4. Nakrętka mocująca

Sytuacja A: Zasilanie - Gniazdko elektryczne powyżej umywalki

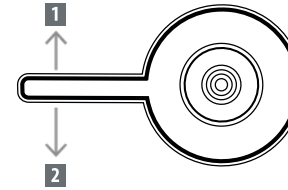
1. Włóż rurę wylotową wody (wylewkę) do korpusu głównego i mocno dokręć.
2. (Uwaga: do korpusu należy włożyć tylko 2 pierścienie uszczelniające, natomiast pierścień pozycjonujący musi pozostać na górze korpusu; uważaj, aby nie uszkodzić gumowej uszczelki podczas montażu).
3. Odkręć nakrętkę montażową i uchwyt przewodu, ale pozostaw gumową uszczelkę na swoim miejscu.
4. Przełóż rurę wlotową wody przez otwór w umywalce, pozostawiając przewód zasilający powyżej umywalki.
5. Przykręć z powrotem nakrętkę montażową i szczelnie połącz rurę wlotową z instalacją wodną.
6. Otwórz dopływ wody i poruszaj dźwignią w górę i w dół, aby sprawdzić, czy nie ma wycieków.
7. Upewnij się, że podgrzewacz jest całkowicie napełniony wodą, a woda wypływa z wylewki płynnie.
8. Podłącz wtyczkę do najbliższego gniazdka i sprawdź funkcję podgrzewania.

Sytuacja B: Zasilanie - Gniazdko elektryczne pod umywalką

1. Włóż rurę wylotową wody (wylewkę) do korpusu głównego i mocno dokręć.
2. (Uwaga: zachowaj te same środki ostrożności dotyczące uszczelek, co w Sytuacji A).
3. Odkręć nakrętkę montażową, uchwyt przewodu oraz gumową uszczelkę.
4. Poprowadź przewód zasilający przez rowek kablowy (znajdujący się na dole korpusu głównego) oraz przez otwór kablowy w gumowej uszczelce.
5. Przełóż przewód zasilający oraz rurę wlotową wody przez otwór w umywalce.
6. Przykręć z powrotem uchwyt przewodu oraz nakrętkę montażową, wprowadzając jednocześnie przewód zasilający w rowek na uchwycie przewodu.
7. Mocno dokręć nakrętkę montażową i szczelnie połącz rurę wlotową z instalacją wodną.
8. Otwórz dopływ wody i poruszaj dźwignią w górę i w dół, aby sprawdzić szczelność.
9. Upewnij się, że podgrzewacz jest pełen wody i wypływa ona płynnie.
10. Podłącz urządzenie do gniazdka pod umywalką i przetestuj grzanie.

4 SPOSÓB OBSŁUGI

1. Ciepła woda: Przekręć dźwignię do góry, aby uruchomić podgrzewanie. Wyświetlacz pokaże aktualną temperaturę ciepłej wody.
2. Zimna woda: Przekręć dźwignię w dół, aby uzyskać standardowy dopływ wody (bez podgrzewania i bez poboru prądu).



5 KONSERWACJA

Gdy strumień wody stanie się nieregularny lub słabszy, należy wyczyścić:

1. Dyszę wylewki (perlator).
2. Filtr siatkowy na wlocie wody (znajdujący się na dole gwintu wlotowego).

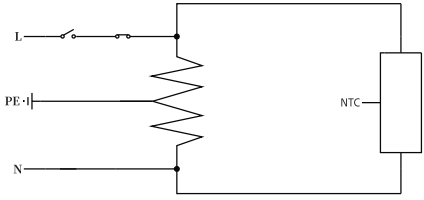


- Dysza wylewki



- Przyłącze wody
- Gumowa uszczelka
- Filtr

6 SCHEMAT ELEKTRYCZNY



7 DANE PRODUCENTA I DEKLARACJE ZGODNOŚCI

Made in P.R.C. for:
Bodex Electronics Sp. z o.o.
ul. Tadeusza Kościuszki 15B 55-140 Żmigród POLAND
www.bodex.net.pl info@vayox.pl

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Bodex Electronics sp. z o.o. oświadcza, że niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywami 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU . Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

https://vayox.pl/dokumenty